

Economie - Emploi

Le projet d'hôtel d'activités sur l'ancien site de production de Faurecia présenté. Une centaine d'emplois prévue / PAGE 3

Sécurité des personnes et des biens

Face à l'explosion des chiffres de la délinquance en France et de celui des cambriolages en zone rurale, le maire interpelle le ministre de l'Intérieur. A Etampes, présentation des nouvelles caméras de vidéo-protection installées dans les quartiers / PAGE 3



Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Vie quotidienne

Le défi des transports



À LIRE PAGE 2

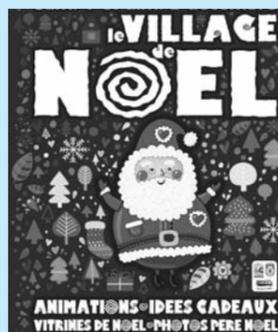
Ça ne peut plus durer !

C'est un défi quotidien. Arriver à l'heure au travail en naviguant entre la voiture, le TER ou le RER, le bus ou la navette, et bien souvent terminer son trajet à pied. Si seulement les horaires indiqués étaient plus fiables. A contrario, les retards s'accumulent comme de minuscules grains de sable venant enrayer la machine. Sans une multitude d'efforts, la ponctualité devient l'exception.

Alors comment justifier sans cesse auprès de son responsable que le RER C avait du retard ? Des excuses ? Les usagers n'en attendent plus forcément de la part du Syndicat des Transports d'Ile-de-France (STIF). Non, ils souhaitent surtout des améliorations sur le réseau, des dessertes TER supplémentaires et une prise en compte de leurs difficultés au quotidien. C'est tout le sens des actions menées aujourd'hui par la commune.

Vie locale / PAGE 5

Etampes se met à l'heure des fêtes de Noël ! Animations, illuminations, décorations... Tout est prêt !



Vie locale / PAGE 6

Les associations caritatives lancent leur campagne d'hiver. Soutenons-les !

LA météo DE VOTRE week-end



Samedi 1^{er} décembre
St^e Florence



Dimanche 02 décembre
St^e Viviane

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur www.mairie-etampes.fr



Elus et riverains marchent contre les 340 camions-citernes sur la RN191

Une belle démonstration de force. C'est le constat que les organisateurs (Dephy91) tirent de la manifestation qui s'est déroulée, samedi 24 novembre. Plus de 300 personnes ont protesté contre le projet de création de nouveaux quais de chargement d'hydrocarbures à la SFDM, site classé Seveso. Aux côtés des élus et associations, le député-maire a dénoncé ces « Projets qui posent problèmes. Le Sud-Essonne n'est pas une poubelle ! ». En début de semaine, il a interrogé le président du groupe Bolloré pour connaître ses intentions suite à cette mobilisation. A suivre...

Spécial dossier Transports : quand la galère des usagers rime avec colère



Chaque semaine amène désormais son lot de problèmes... Après le refus du Stif de financer les 3 arrêts de TER prévus et annoncés, voilà maintenant que survient l'inquiétude des utilisateurs des bus entre les gares d'Etampes et d'Angerville.

Laissés sans aucune nouvelle, ils s'interrogent sur la continuité de ce service. La SNCF doit en effet passer la main au Stif en début d'année. Le risque est grand... Autre question en suspens, les horaires d'ouverture au public de la gare d'Etampes qui pourraient se voir réduire en semaine et le week-end... Et pendant ce temps là, on veut nous imposer une ligne à grande vitesse... Où est la logique ?

TER : les 3 dessertes supplémentaires refusées par le Stif !

« Des modifications de desserte et des retards sont à prévoir sur l'ensemble de la ligne », peuvent lire les usagers sur les écrans de contrôle, espérant vainement voir un jour apparaître « les trois dessertes supplémentaires sont en circulation et à l'heure ». Malheureusement aujourd'hui, ce n'est plus à l'ordre du jour. La grille horaire 2013 de la ligne TER Orléans - Paris vient d'être publiée. Et les dessertes promises par le STIF n'y figurent pas ! Pourtant, la Région Centre et la SNCF avaient donné leur accord. Le STIF refuse de financer ce service aux usagers alors que ces dessertes sont techniquement possibles ! Ces 3 dessertes (à 16 h 23 et 18 h 23 au départ de Paris, et le soir d'Angerville vers Paris) sont pourtant une nécessité !

Un dernier train voit même ses horaires retardés

D'autant qu'une mauvaise nouvelle n'arrivant jamais seule, le dernier train de Paris vers Angerville, à 19 h 23, a même été retardé à 19 h 38 sans aucune information préala-

ble ! Face à cette situation qui ne peut plus durer, une pétition est en ligne pour exiger que les engagements du Stif soient enfin tenus.

Signez la pétition ici : <http://www.meso-pinions.com/petition/politique/ter-dessertes-sud-essonne/9002>

Usager, elle témoigne !

> Maëlle, Etampoise de Saint-Martin

« Ce n'est pas normal que les trois dessertes en plus ne soient pas mises en place. Je paye mon abonnement au tarif le plus élevé, je pense être en droit d'exiger des transports de qualité supérieure et avec davantage de dessertes. Les horaires des TER sont beaucoup trop espacés. Je travaille à Châtelet. Le matin, ça va encore mais le soir, c'est la catastrophe ! Si je loupe le dernier TER, je suis obligée de prendre le RER. C'est plus long et beaucoup moins sécurisant. »

Bus Etampes-Angerville : de grandes incertitudes pour 2013



CE SERVICE EST AUJOURD'HUI ASSURÉ PAR LA SNCF. Au 1^{er} janvier 2013, le STIF doit prendre le relais. Comment ? Dans quelles conditions ? À quels horaires ? Autant de questions toujours sans réponse. Même la SNCF n'a pas été informée ! Étonnant, mais surtout inquiétant, car avec le STIF tout est possible, même le pire !

Le maire demande des explications au STIF

Franck Marlin, dans un courrier du 19 novembre adressé au président de la Région et du STIF, a rappelé « Les vives préoccupations des usagers et des élus locaux concernés

relatives à la ligne de bus reliant les gares d'Angerville et Etampes, via Pussay, Monnerville et Guillerval ». Aucun arrêt n'est mentionné sur la fiche des horaires 2013 contrairement aux années précédentes. « Une absence de communication plus que préjudiciable pour les voyageurs. »

Utilisateur, il réagit !

> Dominique, Eure-et-Loir :

« Je suis en colère car on nous laisse dans l'incertitude. Qu'est-ce qu'il y aura à la place ? J'ai demandé à la gare d'Angerville, on m'a dit qu'il n'y aurait pas de TER en plus pour compenser. Comment je vais faire ? Déjà que je pars de chez moi à 6 h 30 le matin pour me rendre à la gare d'Angerville pour aller travailler à Brétigny-sur-Orge et je ne suis de retour à mon domicile qu'à 21 h... Je paye mon abonnement 56 € par mois, je m'attends à un véritable service en retour. »

Infos travaux gare :

Depuis la mi-octobre, le chantier de rénovation de la gare d'Etampes (5 M€) se poursuit sur un bon rythme. Si le projet séduit, il est sujet à remarques. « C'est très bien de rénover la gare sauf que moi au quotidien, je suis confrontée aux nombreux retards. Et je pense qu'il faudrait des travaux pour améliorer l'état du réseau ! Je prends le train de 7 h 47 à Lardy pour aller travailler au Leclerc à Etampes. Enfin... quand il est à l'heure ou pas supprimé ! », s'indigne Monique, habitante de Janville. Manque de confort, pannes récurrentes, perturbations quasi-quotidiennes, incidents divers et variés... La liste est longue des problèmes de la ligne C. Il serait temps d'investir dans le matériel roulant pour améliorer le confort des usagers.

Changement d'horaires à la gare La CGT Cheminots fait appel au Maire

LA MISE EN APPLICATION de l'actuel contrat STIF/SNCF pour les usagers de la gare d'Etampes risque de faire parler... et pas qu'en bien.

Actuellement la gare d'Etampes est ouverte de 5 h 17 à 23 h 30 du lundi au samedi, de 6 h 10 à 23 h 30 les dimanches et jours fériés.

Une politique d'économie loin d'améliorer les conditions de transport des usagers !

Dans un courrier en date du jeudi 22

novembre adressé au député-maire Franck Marlin, la CGT Cheminots de Brétigny-sur-Orge tire le signal d'alarme. « En raison de sa fréquentation journalière, la gare SNCF d'Etampes est classée en niveau 3. Ce qui signifierait que la gare ne serait ouverte que de 7 h à 19 h en semaine, qu'elle serait fermée le week-end et jours fériés avec seulement quelques heures de présence, que les informations aux usagers ne se feraient que par affichage en gare et sur internet au-delà des heures d'ouverture du gui-

chet. Le reste du temps aucun personnel ne serait présent pour assurer l'accueil, l'information, la vente de billets et la sécurité des voyageurs. » Dans son courrier, la CGT Cheminots indique même que la direction de l'Etablissement de ligne Transilien Ligne C prévoit la suppression de toute présence humaine tous les jours à partir de 20 h 13 !

Le député-maire est donc de nouveau intervenu auprès des autorités compétentes pour leur demander des explications. Qui s'imposent en effet...



Nouvelles caméras de vidéo-protection : une visite de contrôle en présence d'habitants

Dans le cadre du programme d'installation des nouvelles caméras de vidéo-protection, des élus de la commune accompagnés de ceux de Morigny-Champigny, de Brières-les-Scellés et d'Ormoix-la-Rivière, du Commissaire et du Commandant de gendarmerie ont fait une petite visite d'inspection des travaux. Des habitants et des voisins vigilants y participaient également. Si en Conseil municipal, la vidéo-protection est un sujet de divergence entre l'opposition et l'équipe municipale, sur le terrain, la demande est générale. A l'instar de qui se dit en Conseil de Quartier. « C'est quand même dissuasif et cela peut nous éviter bien des problèmes », a fait remarquer l'une de ses membres encore récemment. Les 75 caméras, réparties sur toute la Ville, sont désormais toutes opérationnelles.



Faurecia : l'ancien site de production futur hôtel d'activités

Le projet a été dévoilé en Conseil Communautaire. Cela faisait un certain temps qu'il était évoqué et suivi de près par les élus de la CCESE et d'Etampes, attentifs au devenir du site et à sa requalification. Une entreprise spécialisée dans ce genre d'opération a donc fait acte de candidature. Elle entend réhabiliter 12 000 m² pour en faire un hôtel d'activités et une zone de stockage.

« On cherchait à s'implanter depuis un petit moment en Ile-de-France. Cette opportunité s'est présentée et le courant est bien passé entre Faurecia et nous » fait immédiatement remarquer Yves Rolland, dirigeant de BRK, l'entreprise postulante. Car c'est bien elle qui, sauf retournement de situation très improbable (la signature définitive aura lieu le 19 décembre), devrait emporter le morceau des 12 000 m² à réhabiliter.

Yves Rolland l'assure : « Notre groupe a acquis une solide expérience de la réhabilitation et de la transformation de friches industrielles. » De quoi répondre aux attentes de Faurecia, (900 salariés) qui après avoir étudié plusieurs offres a choisi de donner priorité à celle de BRK pour la revitalisation d'une partie de ses locaux. « Une excellente nouvelle » pour l'équipementier aujourd'hui en pleine dynamique de développement. « Cela faisait partie de nos engagements. Créé en 1955, le bâtiment est à l'origine de l'industrie dans l'Etampois. Non seulement il ne sera pas détruit, mais en plus nous lui donnons une nouvelle jeunesse. »

Entre 100 et 130 emplois créés à terme

BRK prévoit la mise en œuvre d'un hôtel d'activités et d'un espace de stockage pour entreprises ou particuliers. Le nouveau venu veut ainsi offrir aux très petites, petites ou moyennes entreprises (TPE et PME) un accueil en adéquation avec leurs possibilités financières, qu'il s'agisse de bureaux/entrepôts/ateliers pour certaines ou de stockage/entreposage pur pour d'autres (avec un lieu adéquat et sécurisé).

« Nos conditions financières et matérielles avantageuses permettent aux entreprises, qui sont souvent de jeunes pousses, de disposer de locaux professionnels et de services adaptés à leurs besoins et moyens. »

BRK table ensuite sur la création d'un emploi par 100 m² de bâtiment revalorisé sur un site dédié uniquement au stockage, et de deux emplois pour 100 m² s'il s'agit d'un local mixte. En tout, la réhabilitation des locaux devrait ainsi générer 100 à 130 nouveaux emplois.

Une réalisation courant 2013

Après la validation définitive de l'accord, tout devrait aller très vite. Le début de la réalisation sera effectif dès le premier tri-

mestre 2013, tandis que les premiers locaux pourraient être livrés d'ici juin 2013. Ravi de l'intérêt suscité auprès du groupe Faurecia par son projet, Yves Rolland voit aussi plus loin : « Evidemment, si nous décidons d'investir ici, c'est que cette zone est compétitive. D'autant qu'avec toutes les entreprises qui vont venir s'implanter grâce à l'hôtel d'activités, une nouvelle dynamique se créera. »

277 emplois recréés

Une réunion d'étape du plan de revitalisation du Sud-Essonne a eu lieu mardi 27 novembre en sous-préfecture. Lors de son lancement en début d'année 2010, l'objectif était la recréation de 265 emplois. Un objectif atteint et même dépassé puisque au total, ce sont 277 emplois au sein de 57 entreprises du territoire qui ont vu le jour grâce aux fonds apportés par le groupe Faurecia. Les entreprises bénéficient en effet de 2 200€ maximum par emploi créé. La convention prendra fin en mai 2013. Avec peut-être le cap des 300 emplois créés franchi.

En direct du Conseil Communautaire :

Jeudi 22 novembre, le nouveau Président de la CCESE, Francis Tassin, dirigeait son 1^{er} Conseil Communautaire. A l'ordre du jour 5 points, deux motions (contre le Conseil général et son désengagement du financement des crèches et le SDRIF proposé par la Région) et la présentation de 2 sujets importants touchant à l'emploi et au développement économique.

En préambule, le directeur de la Mission Locale Sud-Essonne est venu présenter le dispositif des emplois d'avenir aux élus. Il a répondu à leurs interrogations concernant cette nouvelle mesure qui s'adresse aux jeunes sans diplôme de 16 à 25 ans.

Culture :

La convention de Résidence et d'objectifs avec l'association « Les Amis d'Ose » a été reconduite pour une durée de 3 ans.

Cinétampes va passer au numérique. En effet, le projet permettant la projection numérique par la réalisation de travaux et un nouvel équipement a été approuvé.

Motion contre le SDRIF :

Malgré la contribution de la Communauté de Communes de l'Etampois Sud-Essonne à l'élaboration du Schéma directeur régional (document qui donne une vision de l'Ile-de-France en 2030), force est aujourd'hui de constater l'absence de projets structurants pour le Sud-Essonne.

Le Conseil Communautaire a donc déploré la non-prise en compte des projets qu'il avait identifiés pour améliorer la qualité de vie des habitants du Sud-Essonne. Il a dénoncé l'actuel projet qui engendre de lourdes conséquences pour les équilibres locaux sans prévoir les financements adéquats.

Les élus de la CCESE ont donc demandé à la Région une concertation la plus large possible avec les communes et leurs intercommunalités.

Sécurité publique : cambriolages, des zones rurales de plus en plus touchées



« LE POINT NOIR SE SITUE AU NIVEAU DES CAMBRIOLAGES QUI CONTINUENT DE PROGRESSER. » En une phrase voilà résumé un des problèmes majeurs en matière d'insécurité en France. Et les chiffres qui émanent du ministère de l'Intérieur sont sans appel. Pour le mois d'octobre, les données sont

mauvaises voire très mauvaises !

Au plan national, les violences contre les personnes ont augmenté de 9 % par rapport à l'année passée. Et même de 24,6 % en zone gendarmerie. Concernant les violences commises pour acquérir un bien, elles ont vu une hausse de 8,5 % et les effractions des résidences principales et secondaires de 16 %.

En un mois, la délinquance générale sur le territoire national aura enflé de 8 %...

Le député-maire demande des renforts ; la sécurité est une question d'intérêt général

« Ces chiffres et leur évolution interpellent. Malgré le travail remarquable des gendarmes et des policiers, on voit bien aujourd'hui que leurs actions doivent être soutenues. Il faut des moyens

supplémentaires. Et là ce n'est pas une question de gauche ou de droite. Le traitement de la question de la délinquance dépasse tous les clivages. C'est une question d'intérêt général », a écrit le député-maire d'Etampes à Manuel Valls, le ministre de l'Intérieur. C'est à ce titre qu'il a demandé non seulement des chiffres précis concernant le Sud-Essonne et des renforts sur la zone gendarmerie pour le territoire en rappelant l'action conjointe menée sur le terrain entre policiers et gendarmes. Car bien souvent les affaires s'entre-croisent et les cambriolages se font aussi bien sur les 2 zones, sans distinction de secteur de compétence administrative !

Face à la forte progression des actes de délinquance commis en France, se pose aussi la question non pas de l'évaluation statistique,

puisque les données ont été établies sur les mêmes bases qu'avant, mais des réponses apportées par la Justice.

Contre la banalisation des cambriolages ! « Il faut aussi une réponse de la Justice »

« On a l'impression que les auteurs de cambriolages sont ressortis presque aussitôt après avoir été arrêtés. Le vol par effraction est devenu un petit délit. Il est tellement fréquent qu'il s'est banalisé » est-il souvent entendu. Certes, la Justice est indépendante et souveraine dans ses décisions. Mais force est de constater que le sentiment d'incompréhension des victimes renforce celui d'impunité des auteurs de cambriolages...

► Plus de photos sur
www.mairie-etampes.fr



Téléthon 2012 : sous le signe de la nouveauté

Les téléthons se suivent mais ne se ressemblent pas tous ! Surtout à Etampes et d'autant plus cette année. « On va réaliser plein de nouvelles actions. Des associations sont venues nous rejoindre pour participer à l'évènement. Il y aura de la zumba, du karaté, du badminton, des démonstrations de danse... On va se bouger pour cette 26^e édition du Téléthon et on compte sur tous les Etampoïses pour nous accompagner », annonce Marie-Claude Lucas, la coordinatrice locale. Rendez-vous est pris pour les 7 et 8 décembre. Etampes info reviendra en détail sur cette manifestation nationale la semaine prochaine.

Un Forum enfance et famille instructif et... revendicatif

Réunissant plus de 400 personnes ce mercredi 28 novembre, le 4^e forum Enfance et Famille a permis aux familles de récolter toutes les informations concernant les structures d'accueil ou les activités de loisirs pour les enfants. L'occasion aussi de contester le désengagement financier du Conseil général pour les crèches.



« Je suis venue pour me renseigner sur la Halte Garderie et les procédures d'inscription pour que ma fille de 3 mois intègre la structure en juin prochain. » Stéphanie, une jeune maman, a trouvé en deux minutes ce qu'elle était venue chercher.

de présenter les animations existantes pour les enfants, à la bibliothèque ou au musée par exemple. » Sur place, le Baragout ou le spectacle de marionnettes ont d'ailleurs bien occupé les tout-petits.

Pour la responsable de la Petite Enfance au sein de la Communauté de Communes, Marilyne Billard, ce rendez-vous annuel permet « d'informer les familles sur les six structures d'accueil de la CCESE à leur disposition et

Information se conjugue avec mobilisation

La question du désengagement du Conseil général dans le fonctionnement des crèches municipales occupait également tous les esprits. Les conversations allaient bon train pour dénoncer cette réforme unilatéralement décidée. Anne-Gaëlle, résidente à Ormoy-la-Rivière et récente mère de famille, est tout bonnement « dégoûtée. L'égalité des chances, ça commence dès la naissance mais là, c'est impossible à préserver ». Tout comme la plupart des visiteurs, la jeune femme n'a pas hésité à signer la pétition pour protester contre cette décision.

Remise des brevets au collège Marie Curie

Vendredi 23 novembre, le collège Marie-Curie organisait sa cérémonie de remise du diplôme national du brevet. « Il s'agit de la seconde édition » précise le directeur de l'établissement, Vincent Deroin. « Les 160 élèves qui ont obtenu leur brevet sont aujourd'hui tous scolarisés dans des lycées d'Etampes. Cette année encore, ils sont venus très nombreux pour partager ce moment et semblent heureux de se retrouver. C'est aussi pour nous l'occasion de les féliciter pour ce premier diplôme ô combien important ».



Nouvel éclairage du stade Jean-Laloyeau : quel « Lux » !

300 LUX POUR ÊTRE PRÉCIS. C'est la puissance de l'éclairage dont vont pouvoir maintenant bénéficier les sportifs qui vont aller s'entraîner au stade Jean-Laloyeau. Lors de l'inauguration qui s'est tenue jeudi 22 novembre, jeunes des clubs de football, d'athlétisme et de rugby ainsi que leurs dirigeants et habitants du quartier étaient réunis afin de célébrer officiellement ce nouvel équipement et de constater de visu, en pleine lumière, les avantages que cet éclairage pouvait désormais procurer. « Nous avions 130 enfants qui s'entraînaient le mardi soir au stade du Pont-de-Pierre. Ils pourront maintenant le faire dans de meilleures conditions ici. Tout comme les seniors, les cadets et les juniors. Ce nouvel éclairage nous facilite la vie ! », s'est réjoui Alain Passard, le président de l'ERC. Et pour les athlètes comme Rémi, venu effectuer des tours de terrain sur la piste d'athlétisme, c'est tout simplement le jour et la nuit ! « Avant, seule la ligne droite devant la tribune était éclairée par des lampadaires. Maintenant, je viendrai courir lors des entraînements, cela sera bien plus agréable ! ».



Médailles du travail : 22 Étampoïses honorés



Samedi 24 novembre, en mairie, 22 personnes se sont vues remettre une belle distinction. **LA MÉDAILLE D'HONNEUR DU TRAVAIL** qui récompense l'ancienneté et la qualité des services des salariés du secteur privé. Créée en 1948, elle a comme origine la médaille d'honneur du Commerce et de l'Industrie (qui datait de 1886 !), et celle du ministère du Travail et de la Prévoyance sociale de 1913. Le premier adjoint au maire Jean-Pierre Colombani et la maire-adjointe chargée des Affaires relatives au Personnel Communal, Edith Laloyeau, ont félicité les différents récipiendaires. Sept médailles Argent (20 ans), huit Vermeil (30 ans), cinq Or (35 ans) et deux Grand Or (40 ans) ont été décernées. Bien que très solennelle, la cérémonie s'est déroulée dans une ambiance conviviale et chaleureuse. Félicitations à tous les médaillés !

Médailles Argent : David Cunha Goncalves (excusé), Philippe Gauret, Mustapha Ghennaim, Claude Lecomte, Régis Micheletti, Hervé Perthuis, Gilbert Uzemba. **Médailles Vermeil :** Nadia Bret, Nathalie Corbeau, Jean-Claude Dettleul, Evelyne Grandval, Gilles Havard, Jean-Luc Hennebel, Catherine Normand, Pascal Ménage. **Médailles Or :** Catherine Caillet, Philippe Camus, Jean-Pierre Coudari, Martine Lozet, Catherine Ravat. **Médailles Grand Or :** Claude Bourguineau, Ahmad Ouabi.

Une fidélité qui fait plaisir

Lundi 26 novembre, les représentants de l'ONAC, l'Office National des Anciens Combattants sont allés offrir aux anciens combattants et aux veuves de guerre, de l'EPHAD du Petit-Saint-Mars, un « colis douceur ». Cet agréable moment de convivialité, partagé en présence des élus, et du personnel de l'établissement hospitalier a été également l'occasion d'évoquer des souvenirs d'antan autour d'une farandole de tartelettes et de bonbons chocolatés.



CABINET DEGRELLE
A votre service depuis 27 ans

Location, Vente, Gestion locative
Syndicat de copropriété, administration de biens

Ouvert du lundi au samedi

BP 36 - 11-13, rue Saint-Antoine - 91151 ETAMPES - Tél. : 01 64 94 48 23
E-mail : contact@immobilier-degrelle.com - Site : www.immobilier-degrelle.com



L'éco-citoyenneté à l'école André-Buvat

Quelles matières premières utilise-t-on pour fabriquer le verre, le papier et le plastique ? Pourquoi les recycler ? Comment sont-elles transformées et triées ? Lundi 26 novembre, à l'initiative de la Ville, les élèves de CP et de CM2 ont participé avec beaucoup d'intérêt à des jeux animés par les agents du Siredom (Syndicat Intercommunal pour la revalorisation des déchets et ordures ménagères) afin de comprendre la nécessité du tri sélectif et du recyclage pour ne pas épuiser les ressources naturelles de la planète. « J'ai trouvé leur intervention intéressants et très pédagogique. Elle répond parfaitement au travail que nous faisons en science », développait Marinella Arquevaux, la directrice de l'établissement qui a décidé avec ses élèves de s'inscrire au concours « Qui veut sauver la planète » lancé par le Siredom dans toutes les écoles du département. Une belle démarche éco-citoyenne. Bravo !

Le Village de Noël : un univers enchanteur !

La place Saint-Gilles va une nouvelle fois se métamorphoser en village du Père Noël. Une cinquantaine de stands s'installe le temps d'un long week-end pour faire entrer les Etampois de plain-pied dans les préparatifs des fêtes de fin d'année. Animations, dégustations, acquisitions... tout est bon au village de Noël !



Ça fleure bon le terroir !

Que serait un village de Noël sans son marché ? Champagne, vins, foie gras, huîtres... Tous les produits du terroir et de nombreuses idées cadeaux seront proposés par une cinquantaine de commerçants venue de toute la France.

Achetez votre sapin et faites une bonne action

Passage incontournable de toute fête de fin d'année réussie, l'achat du sapin sera évidemment possible sur le marché de

Noël. Et en plus d'une décoration de rigueur, vous ferez une bonne action : une partie des recettes sera redistribuée aux Restos du Cœur.

Posez avec le Père Noël

Le Père Noël sera présent les samedi 1^{er} et dimanche 2 décembre de 11 h à 12 h et de 15 h à 17 h. Une photo avec lui, cela ne peut pas se manquer... En outre, cela fait de bons souvenirs que petits devenus grands et parents ont plaisir à revoir quelques années après.



• **Originales** les vitrines animées de cette année avec leurs parures de montagne : village de Noël, télécabine, maison de poupées ou ourson qui fait du ski... de quoi offrir un bol d'air de montagne vivifiant.

• **Savoureuses** les barbes à papa qui seront offertes de 11 h à 12 h 30 et de 15 h 30 à 19 h le samedi, puis de 11 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 h le dimanche.

• **Colorés** les visages ! Si vous désirez vous mettre aux couleurs de Noël, il vous suffit de vous rendre à l'atelier maquillage, de 11 h à 12 h 30 et de 15 h à 18 h.

Montez à bord d'un petit train version « histoire locale »

Comme tous les ans, un petit train sillonnera les rues d'Etampes samedi et dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Mais cette année, le voyage qui ira de l'avenue de la Libération à la rue Saint-Jacques, de l'Hôtel de Ville à la place Saint-Gilles (lieu de départ et d'arrivée du train), présentera une nouveauté de taille : dimanche de 14 h 30 à 16 h 30, Aurore Dallérac, du service du Patrimoine révélera les secrets de l'histoire de la ville.

« Je parlerai de l'ancienne route royale, des auberges et des hôtels particuliers de la Renaissance, du Théâtre... sans oublier la place Saint-Gilles qui a été créée en 1112 et qui accueillait au Moyen Age un marché au grain et aux animaux ».



Illuminations : c'est parti !

Impossible de la manquer à la nuit tombée et aux aurores. Depuis une semaine et jusqu'au début du mois de janvier, la Tour de Guinette brille de mille feux à des kilomètres à la ronde. Un spectacle de toute beauté ! De leurs côtés, les rues et les espaces vont être illuminés à partir de ce vendredi ! L'ambiance de Noël sera aussi présente au travers des nombreux sapins ornés de rubans rouge et or installés aux ronds-points, dans les massifs et les bacs. !



Infos commerces



Les experts du diagnostic immobilier

Vous êtes vendeur, acquéreur, propriétaire, ou futur locataire ? Alors la société ADP Diagnostics est susceptible de vous intéresser. La loi impose en effet aujourd'hui de procéder avant tout changement à un certain nombre de vérifications : diagnostic de performance énergétique, contrôle de l'installation électrique ou de gaz, vérification du métrage de la surface du logement ou encore le calcul du nombre de m² loué. Pour effectuer tous ces contrôles obligatoires, Laurence et Michel Warniez proposent leurs services avec, au préalable à toute intervention, un devis gratuit. 37, avenue de la Libération.

Tél. : 01 60 80 87 10 et 06 19 46 04 02.

**OFFRE EXCEPTIONNELLE
JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE**

-50% sur les séances UV et le blanchiment dentaire*

POUR NOËL, FAITES PLAISIR À VOS PROCHES, PENSEZ AUX CARTES CADEAUX !

*Offre valable de 9 h à 13 h.

megaSun - Centre de bronzage et blanchiment dentaire
37, avenue de la Libération - 91150 Etampes.
09 52 71 28 54 - www.megasun-etampes.fr
Ouvert du lundi au samedi de 9 h à 20 h.

POMPES FUNÈBRES ♦ MARBRERIE

- Transport de corps au funérarium
- Convois - Inhumation - Crémation
- Contrat d'obsèques sans questionnaire santé

- Monuments funéraires
- Caveaux - Entretien
- Tous travaux de cimetière

Au Beau Granit

Depuis 1872 7j/7
24h/24

48, rue Sainte-Croix
91150 ÉTAMPES (en face Franprix)

Tél. : 01 64 94 02 22
Facilités de paiement



Prêts de livres à Camille-Claudiel : c'est possible

Depuis ce lundi 26 novembre, le Pôle du savoir et de la connaissance de la maison de quartier Camille-Claudiel propose le prêt de plus de 1000 livres et bandes dessinées ! « Je vais pouvoir emprunter 3 livres et avoir le temps de les lire chez moi ! Et si j'arrive à tout lire, je reviendrais prendre des BD ! », se réjouit Sofiane, 13 ans. Tous les genres sont disponibles : fiction, roman, poèmes... de quoi contenter les petits comme les grands. Le prêt est gratuit. Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 16 h à 19 h sauf le mercredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Tél. : 01 69 95 50 04.

horoscope DE LA semaine



Bélier. Vous aurez la force de montrer au grand jour votre créativité.



Taureau. Vous penchez résolument vers la sérénité, dans le domaine sentimental.



Gémeaux. C'est en vous concentrant que vous obtiendrez de meilleurs résultats.



Cancer. Au sein de votre entourage, on vous demandera d'assumer vos responsabilités.



Lion. Attendez-vous à des surprises : changement de cap en vue.



Vierge. Cette semaine est idéale pour reprendre des études ou vous spécialiser.



Balance. Vous attirez à vous des personnes sur lesquelles vous pourrez compter.



Scorpion. Patience et courtoisie seront de rigueur dans vos relations.



Sagittaire. Faites bouger les choses dans votre vie personnelle.



Capricorne. Il ne faudra pas craindre de s'affirmer. Attention de n'offusquer personne !



Verseau. Quelle forme. Vous allez de succès en succès sur le plan professionnel.



Poissons. Vous êtes prêt pour de nouveaux défis car les freins qui vous en empêchaient vont disparaître.

Etat-civil

Bienvenue à

• Isaac Renault (17/11), Mehdi Boufker (17/11), Yamina El Asri (19/11), Souhir Benziyane (20/11), Naélya Fagla (21/11).

Ils nous ont quittés

• Henri Lozet, 77 ans (18/11); Ali Kezal, 89 ans (21/11); Lucienne Erulin, épouse Bonnemye, 83 ans (22/11).

Félicitations à

• Saïd Nourou et Adidja Mohamed (24/11), Benoit Rorive et Laetitia Rivard (24/11).

Remerciements

• Toute la famille Lozet très touchée des marques de sympathie qui lui ont été témoignées lors remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont apporté soutien et réconfort lors des obsèques de M. Henri Lozet et s'excuse auprès de celles qui n'auraient pas été prévenues.

INFOS : Dimanche 9 décembre, à 17 h, l'association « Le Bel orgue » vous invite au concert de Noël en l'église Saint-Cyr-la-Rivière, avec en tête d'affiche Michel Bussonne (ténor), l'ensemble vocal du Conservatoire d'Etampes, dirigé par Laurence Orłowski et Olivier Moritz à l'orgue.

Etampes info

Hebdomadaire municipal.
N° ISSN 1245-1355. 12, rue
Magne. Tél. : 01 69 92 12 92.
Fax : 01 69 92 12 88. Directeur
de la publication : Jacques
Sebaoun. Directeur de la
Rédaction et Webmaster :
Christine Martin. Rédaction-photos : Christine
Fougereux, Mathieu Roulleau, Benjamin
Paschal. Maquettiste : Murielle Kusy. Secrétariat :
Martine Sevestre. Publicité : Service
Communication. Impression : Imprimerie
Technic Imprim. Courriel : martineseves-
tre@wanadoo.fr ou com@mairie-etampes.fr.



Associations caritatives : la campagne d'hiver a débuté

Lundi 26 novembre, la 28^e campagne d'hiver des Restos du cœur s'est ouverte sur fond d'inquiétude. « Qu'allons-nous donner aux familles si l'aide Européenne venait à disparaître ? » Une préoccupation partagée par les autres associations de la Ville qui, malgré tout, continuent avec cœur et détermination à répondre aux situations d'urgence.



80 bénévoles sur le pont aux Restos du Cœur

« La situation est paradoxale. On a de plus en plus de demande d'aide alimentaire, et l'Union Européenne envisage de supprimer les ressources », déplorait, Michel Mazzotti, lundi dernier lors de l'ouverture de la campagne d'hiver des Restos du Cœur. « Nous avons beaucoup de femmes seules avec des enfants, mais aussi des personnes qui travaillent et qui malgré cela n'arrivent pas à joindre les deux bouts, ou bien encore des retraités à faible ressource. Si le Programme européen d'aide aux plus démunis (PEAD) est supprimé comme cela est annoncé, nous aurions près de 30 % de vivres en moins à distribuer. Les dons sont donc les bienvenus ». **Les Restos sont ouverts le lundi, mercredi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30. Puis, le vendredi de 9 h 30 à 12 h 30. 142, rue Saint-Jacques. Tél. : 01 69 92 73 45.**

Croix-Rouge : 6,9 tonnes de produits alimentaires collectés

La présence des bénévoles, des membres du Lion's et du Rotary Club dans les grandes surfaces au profit de la Banque alimentaire, et la générosité des donateurs, ont permis de collecter le week-end dernier 6,9 tonnes de vivres. « Je suis très satisfaite, et je remercie la municipalité d'avoir mis à notre disposition un local de stockage », précise Monique Luyo-Mahous, la vice-présidente de la Croix-Rouge d'Etampes. La distribution des aides se fait les mardis et jeudis de 14 h à 17 h au 142, rue Saint-Jacques. Dons par chèque possible à cette adresse. Lors de ses maraudes, le jeudi soir, dans les rues d'Etampes, les bénévoles proposent aussi des soupes chaudes avec un point fixe à la gare à partir de 23 h. « Celles et ceux qui veulent venir nous aider sont les bienvenus ». **Tél. : 01 64 94 12 24.**

Secours Populaire : des jouets pour Noël



Mardi 11 décembre, une grande braderie de jouets sera organisée par le Secours Populaire à la salle des fêtes. « Les bénéficiaires vont nous permettre d'acheter de la nourriture, du lait et des couches pour les bébés... Nous pourrions aussi dépanner des familles qui rencontrent des difficultés et envoyer des enfants en vacances », détaille Solange Ischard, responsable du Secours Populaire d'Etampes. Les dons de produits d'hygiène (dentifrice, shampoing, savon...) sont les bienvenus, tout comme les bénévoles, qui permettraient d'ouvrir une matinée de plus à la distribution. Pour bénéficier de ces aides, **se renseigner au 3, place du Port, du lundi au vendredi de 13 h 30 à 16 h. Tél. : 01 64 94 24 67.**

Menu des enfants



Lundi 3 déc. : crêpe au fromage, sauté de porc au curry, macaroni, tartine au Boursin, fruit. **Mardi 4 déc.** :

mélange crudités sauce bulgare, nuggets de poulet, choux fleurs béchamel, **mat.** : fromage blanc et sablé des Flandres. **prim.** : petits-suisse et sablé des Flandres. **Mercredi 5 déc.** : sardine, blanquette de dinde, riz, brie, fruit. **Jeudi 6 déc.** : salade verte au maïs, rôti de bœuf sauce champignons, haricots verts et jeunes carottes, tomate grise, moelleux au lait. **Vendredi 7 déc.** : salami et cornichons, filet de hoki à la dieppoise, épinards hachés à la crème et pommes de terre, fromage bio, fruit.

Infos Santé

• **PHARMACIE DE GARDE.** Le 2 décembre, Grandati, 82, Grande Rue, à Etréchy.



Grand concert de Noël en l'église Saint-Martin

Samedi 8 décembre à 20 h 30, les 90 membres du Chœur et de l'orchestre du Pays

d'Etampes vous attendent nombreux. Comme chaque année, ils seront fidèles à une belle tradition. Celle d'offrir un concert de Noël avec au programme, et sous la direction de Jean Belliard, des compositions d'Haydn, de Durante et de Schubert. A l'issue du concert, ils proposeront également de partager une soupe chaude. C'est ça l'esprit de Noël !

Des repas chauds le midi au Secours Catholique

Trois fois par semaine, les lundis, mercredis et vendredis midi, les bénévoles du Secours Catholique s'affairent en cuisine pour préparer des repas chauds le midi.

« Notre table est ouverte à toutes les personnes rencontrant des difficultés. Nous proposons aussi des colis de 1^{er} nécessité, alimentaire et d'hygiène. Vous pouvez venir faire des dons aux jours d'ouverture », précise Etienne Volontier, le responsable du Secours Catholique d'Etampes. Les Sans Domicile Fixe peuvent aussi bénéficier d'une domiciliation postale pour leur courrier. **3 ter, rue Léon-Grenier. Tél. : 01 64 94 30 52.**

Air Food Project

Pour ne pas voir disparaître le PEAD, le programme européen d'aide aux plus démunies crée en 1987 qui permet de distribuer à des associations caritatives des denrées alimentaires, une campagne choc à partir de vidéos postées par les internautes et une pétition baptisée « Air Food Project » ont été lancées : www.airfoodproject.com.



Le week-end dernier, les Équipiers de La Gâchette Etampoise organisaient un concours de tirs (pistolet et carabine) à 10 m au Centre sportif Michel-Poirier. 85 participants issus de 22 clubs de l'Ile-de-France et de départements voisins étaient présents: « Tous les âges étaient représentés, de 10 à 79 ans » précisait le Président du club Patrice Arnaud. Et l'ambiance y a été des plus conviviales et familiales. Prochain rendez-vous pour les tireurs locaux avec les championnats régionaux à Versailles et à Eaubonne qui se tiendront dans le courant du mois. Autre temps fort organisé par le club, en avril cette fois, avec un concours de tirs à 25 et 50 m au Pont-de-Pierre.

Jordan Coelho éclabousse les championnats de France de son talent

Trois médailles : une d'or, une d'argent et une de bronze. Le nageur étampois est revenu les poches pleines des championnats de France de natation qui se sont tenus du 15 au 18 novembre à Angers. A la veille de participer aux championnats d'Europe qui ont eu lieu à Chartres (Jordan a pris la 6^e place en finale du 200 m papillon), le jeune homme de 19 ans s'est livré sur ses performances et sur sa ville de naissance, à laquelle il reste très attaché.



Etampes info :
Félicitations pour votre belle récolte de médailles. Pouvez-vous nous raconter comment vous avez vécu ces championnats de France ?

Jordan Coelho : « J'ai commencé ma compétition avec le 100 m papillon. Mon record sur cette distance était de 53''20 avant les épreuves. Je l'ai amélioré en finale avec un temps de 52''15 pour finir 2^e. Le lendemain, je me suis attaqué au 50 m dos, surtout pour garder le rythme. Je m'en sors bien, en améliorant là aussi

mon meilleur temps en 24''66 (NDLR : alors qu'il était de 25''20 auparavant), ce qui me permet de prendre la 3^e place. Enfin, le samedi, c'était le 200 m papillon. J'avais déjà été double champion de France sur la distance (2011), mais toujours en bassin de 50 m. Là, c'est parfait, parce que j'arrive enfin premier dans un petit bassin (25 m), et assez largement en améliorant mon record personnel de 70 centièmes avec un temps à 1'54''10. »

E.i. : Pouvez-vous nous parler de votre parcours, d'Etampes à Paris ?

J.C. : « C'est à 6 ans, à la piscine municipale que j'ai appris à nager. Depuis tout petit, il n'y a que le sport. La ville m'a aidé à vivre ma passion et m'a bien accompagné dans mes choix, notamment pour intégrer l'Insep en 2008. Mais même aujourd'hui à Paris, je reste très proche de ma ville et de l'entraîneur qui m'a toujours suivi et qui me correspond parfaitement : Sylvain Picault. Il me suit d'ailleurs encore sur toutes les grandes compétitions. »

E.i. : Revenez-vous souvent dans le coin ?

J.C. : « Je suis un cas un peu à part puisque je continue à nager pour Etampes Natation (NDLR : Jordan a participé aux Interclubs à Viry-Chatillon avec son club formateur les 10 et 11 novembre). Très peu de nageurs le font, mais j'ai un attachement particulier pour ma ville. Dès que je n'ai pas d'entraînement ou de compétition, je reviens. C'est essentiel pour moi de revenir presque tous les week-ends et de partager des moments avec ma famille, mes amis que je ne peux pas voir en semaine. »

E.i. : Pensez-vous déjà à une participation aux JO au Brésil en 2016 ?

J.C. : « Avant, il y aura chaque année une échéance majeure : championnats de France, d'Europe ou du monde. Je ne sais donc pas où je serai dans 4 ans, mais, j'espère y être. Mon meilleur souvenir reste ma participation aux JO de la Jeunesse (en 2010 à Singapour). Déjà, nager pour sa ville est une fierté. Mais représenter son pays, c'est indescriptible. »



Rugby : la passe de 3... victoires !

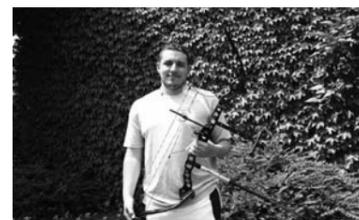
FACILE ! 3 MATCHS, 3 VICTOIRES. Samedi, les juniors ont pulvérisé l'équipe de Migennes 55 à 0 avec 8 essais. Un large score dû également au pied précis de Baptiste Fleureau (6 transformations et une pénalité). Les cadets ont vaincu plus difficilement leur adversaire 23 à 15. Dimanche, les Seniors se sont imposés face à Romilly 23-20. A noter les essais de Bouzou, Charré et Harsigny et la pénalité réussie par Morin.

Football : Les féminines au top !

Les Seniors ont marqué à 7 reprises sans encaisser un seul but face à Bourg-la-Reine. Les moins de 19 ans (U19) ont fait encore mieux devant Evry en remportant leur match 8 à 0 ! Côté garçons, les résultats ont été en demi-teinte. Sur les 12 matchs disputés, aucun match nul, mais 6 victoires pour 6 défaites. Félicitations aux moins de 15 ans pour leur écrasante victoire 9 à 0 face au Stade Vertois !

Tir à l'arc : belle perf de Johann

Lors du concours qualificatif pour le championnat de France Johann Grutsch s'est classé 2^e en arc à poulies dans la catégorie junior.



Bienvenue chez Quiniou Conseil & Financement

Q.C.F. CREDITS

Nelly Quiniou et son équipe vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Regroupement de crédits, prêt immobilier, personnel, trésorerie, renégociation de prêts, avance sur épargne salariale...

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES
Tél. : 01 76 74 00 50 - Fax. : 01 69 58 72 35

Ouvert du lundi au samedi.
Lundi sur rendez-vous.
Mardi au vendredi : 9 h 30 à 13 h et de 14 h à 17 h 30.
Le samedi de 9 h 30 à 16 h 30.

POMPES FUNEBRES R. Marin
depuis 1929

MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM

2, rue des Heurte-Bise
ZAC du Bois-Bourdon
91150 ETAMPES
01 60 80 02 49
www.pompesfunbresmarin.fr

13, avenue de la Libération
Centre-Ville - 91150 ETAMPES
01 64 94 80 40

HORS HEURES D'OUVERTURE, ACCUEIL TELEPHONIQUE 7 J/7 - 24 H/24
TRAVAUX DE CIMETIÈRE • TRANSPORT DE CORPS • ARTICLES FUNÉRAIRES
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL

ladymoving Etampes
Mince & tonique en 30'

PORTES OUVERTES LES 8 ET 9 décembre

SPORT EN ILLIMITÉ À PARTIR DE 29,90 € /MOIS.

NOUVEAU

« Un souffle de détente »

- Massage
- Soins visage
- Minceur Cellu M6
- Epilation

Un souffle de détente

LADYMOVING • CENTRE DE REMISE EN FORME.
9, rue Sainte-Croix - 91150 Etampes - 01 69 95 47 16
Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 21 h 30.
Le samedi de 9 h 30 à 14 h et préparation physique pour les hommes de 14 h 30 à 16 h 30.

NOÉMIE • 06 63 99 51 97
Soins sur place ou à domicile.

► Plus de photos sur
www.mairie-etampes.fr

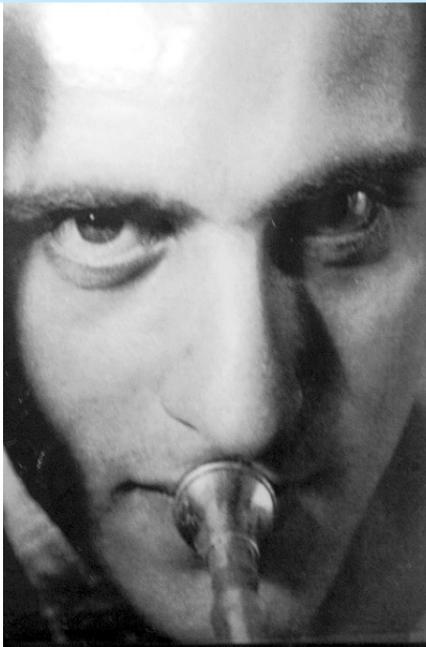


Du Molière au Théâtre

Une pointe de Commedia dell'arte, une pincée de pantomime, quelques kilos de musique et une bonne dose de clowneries. Voilà tous les ingrédients que vous trouverez en assistant samedi 1^{er} décembre, à 20 h 30, au Théâtre, au spectacle « Monsieur de Pourceaugnac ». Cette pièce jubilatoire de Molière, interprétée par Burlesque & compagnie, raconte l'histoire d'un riche avocat de Limoges, victime d'une farce monstrueuse pour le dissuader d'épouser sa promise qui, comme de bien entendu, en aime un autre. Cette pièce, présentée à Louis XIV en 1689 au château de Chambord, s'adresse à toute la famille ! Renseignements : 01 69 92 69 07.

Du Vian comme on l'aime

Du 1^{er} décembre au 12 janvier, la bibliothèque Diane-de-Poitiers et le Conservatoire proposent d'aller à la découverte de l'univers foisonnant de Boris Vian. Une personnalité d'une éternelle jeunesse dont le nom est indissociable du quartier de Saint-Germain-des Prés.



APRÈS AVOIR PASSIONNÉ LE PUBLIC avec le monde fantastique de Jules Verne, puis avec les contes de Pierre Gripari, les bibliothécaires proposent maintenant d'aller à la rencontre de Boris Vian (1920-1959). Un artiste touche-à-tout. « Ingénieur diplômé de Centrale, Boris Vian a débuté sa car-

rière artistique en tant que trompettiste dans les clubs de jazz de Saint-Germain-des-Prés. Il s'est ensuite lancé dans l'écriture de romans noirs américains qu'il écrivait sous le pseudonyme de Vernon Sullivan, parmi lesquels J'irai cracher sur vos tombes, l'un des best-sellers de l'année 1947 », rappelle Jérémie Bélot, responsable de la Bibliothèque jeunesse. Malade du cœur depuis l'adolescence, Boris Vian se doutait qu'il mourrait jeune. Il fallait donc faire vite. Son œuvre est immense. « On lui doit des centaines de chansons, des articles, des traductions... même des opéras ainsi qu'un instrument

de musique, le peignophone, composé d'un peigne et d'une feuille de papier à cigarettes dont il jouait au lycée », ajoute le bibliothécaire.

Des rendez-vous passionnants

Tout un univers éclectique que l'exposition « Boris Vian, le bison ravi », créée par l'association Fond'action, donnera à découvrir. Elle sera inaugurée en musique, samedi 1^{er} décembre, à 14 h, avec l'atelier chansons de Brigitte Jacquot du Conservatoire. « Le public pourra ainsi pendant ce temps musical découvrir l'exposition, composée

à partir d'archives de la famille Vian. Elle permet de prendre toute la mesure de la vie de ce génie et de son œuvre, à la fois moderne et insolite, dont les jeunes s'inspirent encore aujourd'hui », souligne Jérémie Bélot. A 15 h, les enfants seront invités à interpréter « L'abcédaire ». Des comptines autour des lettres de l'alphabet. Enfin, le samedi 12 janvier, à 14 h 30, la Bibliothèque accueillera Christèle Gonzalo du Fond'action Boris Vian. « Ce sera l'occasion de faire revivre non seulement l'artiste protéiforme, son œuvre foisonnante et de mieux connaître l'homme ».

Renseignements : 01 64 94 05 65.

Le peintre étampois Philippe Lejeune de nouveau à l'honneur

LA COMMUNE DE CONDÉ-SUR-NOIREAU (Calvados) célèbre Philippe Lejeune. Le peintre local est en effet mis à l'honneur depuis le 25 novembre jusqu'au 16 décembre, dans le cadre de la 21^e édition du Salon Peintures et Sculptures. L'artiste âgé de 88 ans est le fondateur de l'école d'Etampes en 1970. Il a aussi décoré de nombreuses églises en Normandie et en Bretagne. Un vitrail de Notre-Dame porte également l'empreinte de son talent. Nommé Conservateur du Musée en 1974, il a ouvert un atelier de peinture et de gravure en milieu carcéral à Fleury-Mérogis avant d'obtenir en 1975 la Médaille d'or au Salon des artistes français. Il est fait Chevalier de la Légion d'Honneur en 2006. De par cette très riche carrière, l'artiste peintre est régulièrement distingué dans les grands salons.

Une fée à Jean-Carmet



ACCOMPAGNEZ OLGA, une fée un peu fada au royaume enchanté, et vous rencontrerez un peintre ensorcelé. Une fleur allergique qui panique, un arbre ogre géant, avec une peur d'enfant. Et puis, une araignée amoureuse esseulée qui, une fois dans sa vie, se fera une amie. De magie en chanson et de fous rires en frissons, ce merveilleux voyage proposé par la compagnie « Le théâtre Astral » rappellera aux spectateurs que c'est en s'entraînant que l'on devient plus grand. Spectacle salle Mélina-Mercouri de l'Espace Jean-Carmet, mercredi 5 décembre, à 14 h 30. **Tél. : 01 60 80 05 29.**

Nouvel opus d'Ibrahim Maalouf : tous les médias en parlent !



LES RADIOS, LES CHAÎNES DE TÉLÉ, LA PRESSE ÉCRITE... Tous les médias font l'éloge de « Wind », le tout nouvel album d'Ibrahim Maalouf. « Je dédie cet album à Miles Davis dont le génie a complètement inspiré mes compositions », confie le virtuose à la trompette quart de ton. En attendant le 20 avril, date à laquelle l'enfant d'Etampes se produira au Théâtre, ne vous privez pas d'écouter cet album magnifique et surprenant. Réservation pour son concert à Etampes au **01 69 92 69 07.**

Agenda : ça se passe près de chez vous

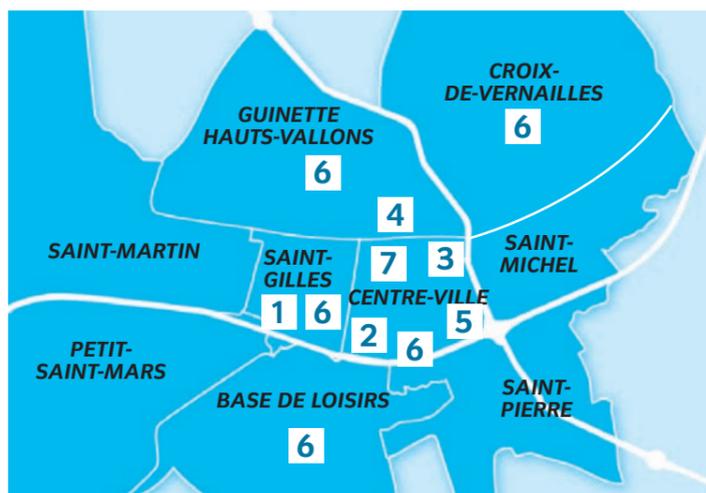
1 Du 30 novembre au 2 décembre
Village de Noël, place Saint-Gilles.
Opération « Église ouverte », à Saint-Gilles avec stands et expositions.
Marché de Noël à Notre-Dame.

Samedi 1^{er} décembre

2 Loto des Anciens Sapeurs-Pompiers du Sud-Essonne et Sympathisants à 18 h à la salle des Fêtes.
4 Concert « For Blues », à 22 h 30 au Pub de la Terrasse.
4 Conférence sur le forage solaire en zone sud saharienne à 15 h, à l'Espace Jean-Carmet

5 Vendredi 7 décembre

Sortie de Grotte Concert « Métro Lutèce », au Tom Pouce, à 21 h 45.



Vendredi 7 et samedi 8 décembre à 20 h

6 Téléthon. Animations, démonstrations sportives, rallye, randonnée et Opéra : quel programme !
7 Dédicaces avec Agnès Rosenstiehl, auteur-illustratrice de « Mimi Cracra » à l'espace Déclic (10, rue Aristide Briand).

DERNIÈRE MINUTE

Le stage de danse avec Leila da Rocha et Patrick Dupond prévu le dimanche 2 décembre est reporté au mois de mars. « L'un des artistes s'est blessé », informe la responsable de l'association de danse La Rose des sables, organisatrice de l'évènement.



Retrouvez l'agenda complet sur :
<http://www.mairie-etampes.fr>

